

## ANFORDERUNGSSYSTEM

**Semmelweis Universität, Fakultät für Medizin - einstufiger medizinischer Diplom-Studiengang**  
**Name der Trägerinstitution (und der gegebenenfalls mitwirkenden Einrichtungen):**  
 Institut für Fachsprachen

**Titel des Kurses:** Szaknyelvi alapvizsga francia orvosi szaknyelvből

**Englische Bezeichnung:** University Elementary Exam in French for Medical Purposes

**Deutsche Bezeichnung:** Fachsprachengrundprüfung Medizin Französisch

**Kreditpunkte:** 2

**Semester:**

*(in dem das Fach nach dem Modellcurriculum unterrichtet wird)*

<b>Semesterwochenstunde:</b> -	<b>Vorlesung:</b> -	<b>Praktikum:</b> -	<b>Seminar:-</b>
--------------------------------	---------------------	---------------------	------------------

**Typ des Kurses:** Pflichtfach      **Wahlpflichtfach /Wahlfach**

**(BITTE UNTERSTREICHEN SIE DIE ENTSPRECHENDE ANGABE!)**

**Studienjahr:** 2023/2024

**Unterrichtssprache des Studienfaches im Falle von Wahlpflicht- und Wahlfächern:** Ungarisch

**Code des Studienfaches:** AOKNYE720\_1M

*(Wird im Falle eines neuen Studienfaches nach Genehmigung vom Dekanat ausgefüllt)*

**Name der/des Studienfachverantwortlichen:** Dr. habil. Katalin Fogarasi

**Arbeitsstelle und Kontaktdaten der/des Studienverantwortlichen:** Institut für Fachsprachen, +36-20-670-1330

**Position der/des Studienverantwortlichen:** Direktorin

**Datum und Nummer der Habilitationsurkunde:** 06.02.2023      11/2023/habil.

**Lernzielsetzung des Faches und dessen Stellenwert im medizinischen Curriculum:**

mündliche sowie schriftliche Fachsprachengrundprüfung Stufe A2-B1 (Schwelle) mit zwei Kreditpunkten in der Fachsprache Medizin Französisch

**Dem Studienfach zugeordneter Unterrichtsort (Adresse des Vorlesungssaals, Seminarraums, usw.)**

H-1094 Budapest, Ferenc tér 15

**Bei erfolgreichem Abschluss des Studienfachs erworbene Kompetenzen:**

H-1094 Budapest, Ferenc tér 15

Leseverständnis	ist fähig Texte mit Fachinformationen von seinem Fachgebiet zu verstehen ist fähig die v Informationen zu verstehen ist fähig die gesuchte Information in längeren Texten zu fir
-----------------	---

Hörverständnis	ist fähig Texte mit Fachinformationen von seinem Fachgebiet zu verstehen ist fähig klar strukturierte Vorlesungen über sein Fachgebiet zu verfolgen ist fähig die wichtigen Info zu verstehen
Sprechen	st fähig ein ihm bekanntes Thema oder eine Bahndlungsserie von seinem Fachgebiet m einfachen zusammenhängenden Sätzen zu beschreiben ist fähig an Dialogen in ihm bekannten Fachsituationen teilzunehmen ist fähig seine Meinung oder sein Vorhaben kurz zu begründen oder zu erklären
Schreiben	ist fähig einen einfachen zusammenhängenden Text über ihm bekannte Fachthemen zu verfassen ist fähig einen kurzen Bericht, ein Einweisungsschreiben mit fachlichen Informationen zu verfassen

**Vorherige Studienvoraussetzung/en für die Belegung bzw. das Absolvieren des gegebenen Studienfaches:-**

**Im Falle eines mehrsemestrigen Studienfachs die Meinung der Organisationseinheit für Bildung und Forschung bezüglich Möglichkeiten einer parallelen Einschreibung bzw. der Bedingungen ihrer Genehmigung:-**

**Mindest- und Höchstzahl von Studierenden, die für das Zustandekommen des Kurses erforderlich ist sowie die Kriterien für die Auswahl der Studierenden:**

nicht an Stunden gebunden

**Beschreibung der Thematik:**

Die untersuchten Fähigkeiten	Allgemeinmedizin
<b>Leverständnis</b>	Krankheiten, Symptome, Behandlungen usw. Beschreiben
	500-600 Wörter
	1. Lückentext ergänzen 2. aufgrund von Synonymen oder Definitionen Wörter im Text finden 3. Tabelle mit in Fremdsprache ergänzen 4. Richtig oder Falsch Behauptungen 5. kurze Antworten in Fremdsprache aufgrund des Textes
	60 Minuten, 30 Punkte
<b>Schreiben</b>	fremdsprachige Zusammenfassung einer stichwortartigen Fallbeschreibung in ungar Sprache in Form eines Überweisungsschreibens oder einer E-Mail
	30 Minuten, 20 Punkte

<b>Hörverständnis</b>	<p>aufgrund eines narrativen Textes (Präsentation eines Patienten oder eines Verfahrens zweimal vorgespielt wird, einen Fragebogen ausfüllen</p> <p>1) Richtig-Falsch-Aussagen  2) Multiple-Choice-Test  3) Lückentext ausfüllen</p> <p>15 Minuten , 10 Punkte</p>
<b>Sprechen</b>	<p>1. Spontangespräch mit dem Prüfer über angegebene Fachthemen</p> <p>2. den Behandlungsprozess eines Patienten anhand ungarischer Gesichtspunkte besprechen und den Patientenweg darstellen nach einer Vorbereitungszeit von höchstens einer Minute (vorher im voraus angegebenen Behandlungsrichtlinien und Patientenwegen)</p> <p>3.-4. simuliertes Gespräch nach auf ungarisch angegebenen Gesichtspunkten in einer fachlichen Situation nach einer Vorbereitungszeit von höchstens einer Minute (Fachmann- und Fachmann-Patient-Dialoge über im voraus angegebene Themen)</p> <p>15 Minuten 40 Punkte</p>

**Weitere Themen, die im Zusammenhang mit Randgebieten des Studienfaches stehen (sowohl bei Pflicht- als auch bei Wahlfächern). Mögliche Überschneidungen von Thematiken: -**

**Teilnahmevoraussetzungen für die Lehrveranstaltungen, Nachholmöglichkeiten, Art und Weise einer Entschuldigung im Abwesenheitsfall.**

nicht an Stunden gebunden

**Art von Leistungskontrollen während der Vorlesungszeit:**

(Anzahl, Themen und Termine von Referaten sowie Abschlussklausuren, die Art ihrer Anrechnung bei der Bewertung bzw. Möglichkeiten zum Nachholen und zur Verbesserung)

nicht an Stunden gebunden

**Anzahl, Art und Abgabefrist von Aufgaben, die Studierende individuell zu erledigen haben:-**

**Bedingungen für den Erwerb der Unterschrift:-**

**Formen des Leistungsnachweises** (*Rigorosum, Kolloquium, praktische Prüfung, praktische Note mit Bewertung anhand einer dreistufigen Skala - oder keine Prüfung*):

**Prüfungsanforderungen:**

(Aufgabenliste, Themenbereiche der Testprüfungen, obligatorische Parameter, Abbildungen, Begrifflichkeiten, Listen von Berechnungen, praktische Fertigkeiten)

Themenbereiche der Testprüfungen

Erbkrankheiten, Krankheitsanfälligkeit,

Physikalische Untersuchungen

Instrumentelle Untersuchungen Einweisung zu den diagnostischen Verfahren

Notfallversorgung, erste Hilfe

Patientenbefragung ABCDE-Checkliste und Überweisung nach SBAR; Fallzusammenfassung

Symptome der Herz- und Kreislauferkrankungen, gesunder Lebensstil. Prävention

Krankheiten, Symptome und Behandlung des Verdauungssystems

Vorsorgeuntersuchungen und Impfungen

Atemwegserkrankungen, Symptome und Behandlung

traditionelle Medizin und alternative Therapien

**Zusammensetzung der Benotung (TVSZ 2022 die Art der Festlegung der Note:)**

(die Art der Anrechnung der theoretischen und praktischen Prüfung in der Bewertung. Die Art der Anrechnung der Ergebnisse von Semesterprüfungen. *Möglichkeiten und Bedingungen für eine Benotung.*)

Bestimmung der Note: außerordentlich bestanden (5), bestanden (3), nicht bestanden (1)

Von 90 % oder mehr ist außerordentlich bestanden (5). Bestanden ist ab 50%.

So besteht man die Prüfung:

- Der schriftliche und der mündliche Teil der Prüfung können getrennt abgelegt werden, für eine erfolgreiche Abschlussprüfung müssen jedoch beide Prüfungsteile bestanden sein.

- Für die schriftliche Prüfung kann ein gedrucktes Wörterbuch verwendet werden.

- Die für die Prüfung gewählte Sprache ist unabhängig von der Sprache der staatlich anerkannten Sprachprüfung Stufe C, die als anderes Sprachkriterium gefordert wird. - Die Universitätsfachgrundsprachprüfung kann ausschließlich mit einer staatlich anerkannten Sprachprüfung in der Fachsprache Medizin Stufe A oder mit einer international anerkannten Sprachprüfung ersetzt werden.

- Die Befreiung von der Universitätsgrundfachsprachprüfung wird vom Institut für Fachsprachen geprüft

**Die bestandene schriftliche Prüfung**

	Minimalanforderung	Maximal erreichbar
<b>Leseverstehen</b>	12 Punkte (40%)	30 Punkte
<b>Schreiben</b>	8 Punkte (40%)	20 Punkte
<b>Insgesamt</b>	25 Punkte (50%)	50 Punkte

**Die bestandene mündliche Prüfung**

	Minimalanforderung	Maximal erreichbar
<b>Hörverstehen</b>	4 Punkte (40%)	10 Punkte
<b>Sprechen</b>	16 Punkte (40%)	40 Punkte
<b>Insgesamt</b>	25 Punkte (50%)	50 Punkte

**Liste von Übungsmaterialien, Lehrbüchern, Lernhilfen sowie Fachliteratur, die zur Aneignung des Lernstoffes bzw. der für die Leistungskontrollen notwendigen Kenntnisse verwendet werden können. Dabei ist genau zuzuordnen, welche Kenntnisse notwendig sind, um welche Anforderungen erfüllen zu können (beispielsweise sortiert nach Prüfungsaufgaben). Auch die wichtigsten verwendbaren technischen und sonstigen Hilfsmittel und Studienhilfen sind anzugeben:** Vom Institut für Fachsprachen zusammengestelltes Lernmaterial mit authentischer allgemeinmedizinischer Dokumentation. In Moodle hochgeladene Kursmaterialien.

**Die Unterschrift der/des habilitierten Dozenten/Dozentin (der/des Studienfachverantwortlichen), die/der den Kurs ausgeschrieben hat:**

**Die Unterschrift der Leiterin/des Leiters der Trägerinstitution**

**Das Datum der Abgabe:30-04-2023**